



## CHAPTER 122

An Act to amend the charter of the city of Quebec

[Assented to, the 4th of April, 1931]

**W**HEREAS the city of Quebec has, by its petition, re-<sup>Preamble.</sup> presented that it is in the interest of the city and necessary for the proper administration of its affairs, that its charter, the act 29 Victoria, chapter 57, consolidated by the act 19 George V, chapter 95, and amended by the act 20 George V, chapter 110, be amended; and

Whereas it is expedient to grant its prayer;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** The city of Quebec is authorized by this act to bor-<sup>Loan au-</sup>row a sum of not more than five hundred and thirty-eight<sup>thorized.</sup> thousand dollars, to pay the cost of the following:

*a.* Twenty-five thousand dollars for the purchase and the laying out and the equipping of playgrounds;

*b.* One hundred and twenty-five thousand dollars for buildings and appurtenances of the ferry between Quebec and Levis;

*c.* One hundred and fifty-three thousand dollars for the completion of the bridge over river St. Charles, at the foot of Henderson street;

*d.* Twenty-five thousand dollars to complete the city's share in the construction of the Agricultural Building, in order that such share may be equal to that of the Provincial Government and of the Federal Government respectively;

*e.* Two hundred and ten thousand dollars for widening, paving, lighting and extending 10th Avenue, in Limoilou ward.

Bonds or registered stock certificates.

**2.** The city, to effect such loan, may issue bonds or registered stock certificates, from time to time when it may deem the same necessary, for the objects above mentioned. These bonds or registered stock certificates shall be for such sums as the city may deem suitable and shall be payable within a period of time not exceeding thirty years from the date thereof, at such rate of interest as the council may determine, not including the cost of the loan and discount.

Payment of bonds, etc.

**3.** The city shall provide for the payment of the bonds or registered stock certificates, the issue whereof is authorized by section 2, either by paying on the capital of the said bonds or registered stock certificates half-yearly or yearly, at its option, a sum sufficient so that at the maturity of each bond or certificate the capital shall be paid, or by establishing a sinking-fund, in such manner as it may deem advisable, sufficient to pay the capital at maturity; such sinking-fund shall not be used for any other purpose than the payment of such bonds or registered stock certificates.

Repayment of loan.

**4.** In addition to the method of borrowing mentioned in section 2, in order to effect the said loan, the city may declare that the loan shall be repayable in a short term, of not less than two years and not more than fifteen years, at such rate of interest as the council may fix, with a sinking-fund of not less than two per cent per annum.

19 Geo. V, c. 95, s. 162, replaced.

**5.** Section 162 of the act 19 George V, chapter 95, is replaced by the following:

Pension fund for permanent employees.

**“162.** The city of Quebec shall provide a pension fund for its permanent employees, and all necessary powers for such purpose are conferred upon it. The following shall be deemed a permanent employee of the city and as such entitled to a pension for life: every person whose name appears in the municipal budget, whose annual salary is fixed and is voted each year and who forms part of the internal service of one of the departments of the city hall, and who is attached by the nature of his employment to one of the internal services of the city hall. No employee, except upon resolution of the administrative committee, may be appointed permanently and put on the pay-roll of permanent employees, save at the time of preparing the annual municipal budget.

Dismissal of same.

The permanent employees above defined cannot be dismissed from their duties as such, save by the affirmative vote of two-thirds of the members of the council.”

**6.** Section 185 of the said act, as amended by the act 19 Geo. V, 20 Geo. V, chapter 110, section 8, is again amended by re-  
 placing subsection *c* thereof by the following: 19 Geo. V, c. 95, s. 185, am.

“*c.* Four members shall be a quorum of the executive committee. The chairman of the committee shall vote as a member and shall have a casting-vote in the case of a tie;” Quorum. Casting-vote.

**7.** Section 299 of the said act is replaced by the following: 19 Geo. V, c. 95, s. 299, replaced.

“**299.** The administrative committee shall have the management of the finances and the accounts, and no sums of money, except in cases with respect to which other provision is made by law, shall be paid without the signatures of the mayor, and one member of the administrative committee chosen by the said committee.” Duties of administrative committee.

**8.** Section 336 of the said act is amended by replacing paragraph 154 thereof by the following: 19 Geo. V, c. 95, s. 336, am.

“154. To declare that the city shall undertake to remove snow or ice from its streets or from some of the said streets or from certain portions of the said streets as well as from the sidewalks of such streets or parts of streets; to declare that the city, instead of removing snow and ice, as above, shall undertake to scrape or blow away the snow, leaving to the bordering property-owners the removal of the snow or ice from the streets, parts of streets and sidewalks, they paying the actual cost of the scraping or blowing away; to compel the persons obliged to remove such snow or ice to repay the city the actual cost of the removal of such snow or ice by the city, after deducting what has to be paid by the Quebec Railway, Light, Heat and Power Company or any other electric tramway company on such streets as are traversed by such electric tramway, and to regulate the manner of recovering and collecting the expense incurred by the city for that object; and, while awaiting recovery, the city is authorized to borrow by means of treasury bonds the amount necessary to pay such expense;” Removal of snow and ice from streets, etc.

The curb bordering the bed of the street in front of all bordering properties shall be the base upon which shall be calculated, in lineal feet of the length of the said curb, the cost of the removal of the snow; Basis of calculation.

If the bed of the street is not determined, it shall be considered to be twenty-eight feet wide and, if the bed at a point of intersection is in the form of a curve, the limit of the bed on both sides shall be the point of intersection of the prolongation of the respective beds of each of the intersecting streets;” Bed of street.

19 Geo. V. c. 95, s. 548, replaced.

**9.** Section 548 of the said act is replaced by the following:

**Jurisdiction of commission.** “**548.** The commission shall also have jurisdiction over the territory of municipalities contiguous to the city of Quebec, within a radius of five miles, and no new street shall be opened in such territory, nor any subdivision of lands into building lots shall be made, until a plan giving the location of such new street, its width and direction, or the dimensions of the lots of the new subdivision, with the boundaries and limits, has been submitted to the Commission for approval.

**When parties do not agree.** Failing an agreement between the commission and the municipality interested, the question shall be submitted to the Quebec Public Service Commission, whose decision shall be final.

**Requirements for construction in certain territory.** In the whole territory included between St. Louis Road, Belvedere Road, St. Cyrille Street and the western division line of lot number two hundred and eighteen, subdivision one (218-1), of the official cadastre of the parish of St. Colom-ban of Sillery and the extension of the said line up to St. Cyrille Street, no construction shall be erected on any lot, unless such lot has a frontage of at least eighty (80) feet in width and an area of at least seven thousand two hundred (7,200) square feet.”

**Loan authorized.** **10.** The city is authorized, by this act, to borrow a sum not exceeding three hundred thousand dollars, which sum represents the annual grants agreed upon by the Provincial and Federal Governments for the construction of the Agricultural Building on the Exhibition Grounds.

**Reimbursement.** This amount shall be reimbursed out of the said grants, but, until such time as these grants have been received, the city is authorized to issue debentures for the said amount, in compliance with sections 2, 3 and 4 of this act.

**Valuation of certain immoveables.** **11.** All the immoveables which the city of Quebec may acquire within the limits of the municipalities of St. Am-broise-de-la-Jeune-Lorette and St. Edmond-de-Stonham, for the damming and the sluicing of Lake St. Charles, in virtue of the power conferred by paragraph *e* of section 1 of the act 20 George V, chapter 110, shall preserve their actual valuation as entered on the valuation rolls of said municipalities for taxation purposes.

**Improvements, etc., free from school, etc., taxes.** The improvements which the city may make and the buildings it may erect on the said immoveables shall be free from all school and municipal taxes.

**12.** In case the city of Quebec decides to acquire the aqueduct of the St. Foye Aqueduct Company, Registered, it is authorized, by resolution of its council, to acquire the said aqueduct and to borrow the necessary amount for that purpose, in conformity with the provisions of the charter of the city. The said aqueduct shall be free from all school and municipal taxes.

**13.** This act shall come into force on the day of its sanction.